

SE • Bruksanvisning

Varumärke / art. nr.

Basic Worker

136221 090	Storlek 9
136221 100	Storlek 10
136221 110	Storlek 11



Beskrivning

All-round cowhide handske. Fodrad med bomullsjersey i hand. Kraftig handske med god slitstyrka.

Allmänt

Innan bruk bör man redan vid utprovning försäkra sig om att handsken har en passande storlek för att uppnå bästa möjliga komfort och säkerhet under arbete.

Livslängd (brukstid) kan inte anges då den beror på användningsområde och i vilken grad användaren försäkras sig om att handskarna är lämpade för aktuellt bruk.

Kategori

Handsken är certifierad i kategori II i enlighet med EU direktiv 89/686 EEC gällande för personlig skyddsutrustning.

Handsken är testad i enlighet med standard EN 420 (allmänna krav) och standard EN 388 (mekaniska). CE certifierad av SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Testdata

Nötningssmotstånd	Nivå 2
Skårbeständighet	Nivå 1
Rivhållfasthet	Nivå 3
Punkteringsmotstånd	Nivå 2



2132

Användning/egenskaper

Monteringsuppgifter, lagerarbete, packning och inspektion.

Behandling/förvaring

Handsken får inte tvättas. Våta handskar torkas långsamt i normal rumstemperatur. Får inte torkas på värmeelement eller i torktumlare.

Kemisk rengöring rekommenderas inte.

Förvaras i originalförpackning - mörkt, torrt och svalt.

Undvik förvaring i direkt solljus.

Varning

Läddret kan innehålla små rester av krom från garvningen (under GV), vilket i enstaka fall kan orsaka allergiska reaktioner hos personer som är känsliga mot detta ämne.

Förpackning

12 par i PE-påse.

60 par i kartong av återvinningsbar papp.

NO • Brukerveiledning

Varemærke / art. nr.

Basic Worker

136221 090	Størrelse 9
136221 100	Størrelse 10
136221 110	Størrelse 11



Beskrivelse

Allround okseskinn hanske. Foret med bomullsjersey i hånden. Kraftig handske med god slitstyrke.

Generelt

Før man tar hansken i bruk bør man ved prøvning sikre sig at den har en passende størrelse slik at det oppnås best mulig komfort og arbeidssikkerhet.

Levetid (brukstid) kan ikke angis og er avhengig av bruksområde og i hvilken grad brukeren sikrer at hanskene er egnede til den påtenkte bruken.

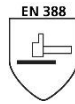
Kategori

Handsken er sertifisert i kategori II i samsvar med EU direktiv 89/686 EEC om sikkerhetskrav til personlige verneutstyr.

Handsken er testet i henhold til standardene EN 420 (generelle krav) og EN 388 (mekaniske). CE-sertifisert av SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Testdata

Slitstyrke	Nivå 2
Gjennomsjæring	Nivå 1
Opprivning	Nivå 3
Stikkmotstand	Nivå 2



2132

Bruk / egenskaper

Monteringsoppgaver, lagerarbeid, pakking og inspeksjon.

Behandling / oppbevaring

Handsken må ikke vaskes. Våte hansker tørkes langsomt ved romtemperatur. Må ikke tørkes på varmeapparat eller i tørketrommel.

Kjemisk rengjøring anbefales ikke.

Oppbevares best mørkt, tørt og kjølig i originalemballasjen.

Unngå lagring i direkte sollys.

Advarsel

Skinnet kan inneholde små rester av krom fra garvningen (under GV), noe som i enkelte tilfeller kan fremkalle allergiske reaksjoner hos personer som er særlig disponert for dette.

Pakning

12 par i PE-pose.

60 par i kartong av resirkulerbar papp.

DK • Brugervejledning

Varemærke / art. nr.

Basic Worker

136221 090	Størrelse 9
136221 100	Størrelse 10
136221 110	Størrelse 11



Beskrivelse

Allround oksehudshandske. Foret med bomuldsjersey i håndfladen. Kraftig handske med god slidstyrke.

Generelt

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdssikkerhed.

Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af anvendelsesområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med EU direktiv 89/686 EEC om sikkerhedskrav til personlige værnemidler.

Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420 (generelle krav) og EN 388 (mekaniske). CE certificeret af SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Testdata

Slidstyrke	Niveau 2
Gennemskæring	Niveau 1
Iturivning	Niveau 3
Stikmodstand	Niveau 2



2132

Anvendelse / egenskaber

Monteringsoppgaver, lagerarbejde, pakning og inspektion.

Behandling / opbevaring

Handsken må ikke vaskes. Våde handsker tørres langsomt ved stuetemperatur. Må ikke tørres på varmeapparat eller i tørretumbler.

Kemisk rengjøring kan ikke anbefales.

Opbevares bedst mørkt, tørt og køligt i den originale indpakning.

Advarsel

Oksespalten kan indeholde små rester af krom fra garvningen (under grænseværdien), som kan fremkalde allergi hos personer, som er særligt disponerede herfor. Undgå lagring i direkte sollys.

Pakning

12 par i PE-pose.

60 par i karton af genbrugeligt pap.

FI • Käyttöohje

Tuotemerkki/tuotenumro

Basic Worker

136221 090	Koko 9
136221 100	Koko 10
136221 110	Koko 11



Kuvaus

All-round -teollisuuskäsine. Kämmenosassa puuvillajersey. Vahva käsine hyvällä kulumisen kestolla.

Yleistä

Ennen käyttöönottoa tulee varmistaa kokeilemalla, että käsineet ovat sopivaa kokoa, jotta saavutetaan paras mahdollinen mukavuus ja työturvallisuus.

Elinikää (käyttöaikaa) ei voida ilmoittaa ja se riippuu käyttöalueesta sekä siitä, missä määrin käyttäjä varmistaa, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön.

Luokitus

Käsineet on sertifioitu luokassa II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan EU-direktiivin 89/686/ETY mukaan.

Käsineet on testattu standardien EN 420 (yleiset vaatimukset) mukaan ja EN 388 (mekaaninen).

CE-sertifiointi SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Testitulokset

Hankauslujuus	Taso 2
Viiltosuoja	Taso 1
Repäisylujuus	Taso 3
Puhkaisulujuus	Taso 2



2132

Käsittely/säilytys

Käsineitä ei saa pestä. Märät käsineet kuivataan hitaasti normaalissa huoneenlämmössä.

Kemiallista pesua ei suositella.

Säilytettävä mieluiten pimeässä, kuivassa ja viileässä paikassa alkuperäispakkauksessa.

Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.

Varoitus

Nahka voi sisältää pieniä kromijäämiä parkituksesta (alle GV -arvon), joka joissakin yksittäisissä tapauksissa voi aiheuttaa allergisia reaktioita tälle aineelle herkillä ihmisillä.

Pakkaus

12 paria PE-pussissa.

60 paria kierrätyspahvilaatikossa

IS • Notkunarleiðbeiningar

Vörunúmer / Teg. nr.

Basic Worker

136221 090	Stærð 9
136221 100	Stærð 10
136221 110	Stærð 11



Vörulýsing

Alhæfir iðnaðarhanskar. Fóðraðir með bómullarvoði að innan. Sterkir hanskar með gott slitþol.

Almennt

Velja þarf rétta stærð áður en hanskar eru teknir í notkun til að tryggja hámarks öryggi og þægindi. Ekki er hægt að gefa upp ákveðinn endingartíma þar sem slíkt veltur á vinnuumhverfi og viðeigandi meðferð notanda.

Flokkun

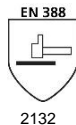
Hanskarnir hafa löggilta flokkun II í samræmi við EU tilskipun 89/686 EEC varðandi öryggiskröfur fyrir búnað til verndar einstaklingum.

Hanskarnir eru prófaðir samkvæmt EN 420 (almennum), og EN 388 (vélrænum) stöðlum.

CE löggilding af SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Niðurstöður prófana

Viðnám við sliti	2. stig
Viðnám við skurði	1. stig
Viðnám við rif	3. stig
Viðnám við rafmagni	2. stig



2132

Notkun / eiginleikar

Henta vel við uppsetningu, lagervinnu, þökkun og eftirlit.

Meðhöndlun / geymsla

Hanskana má ekki þvo. Blauta hanska skál láta þorna við stofuhita. Hanskana má ekki þurrka á ofni eða í þurrkara. Ekki er mælt með þurrhreinsun.

Geymast best á myrkum, þurrum, svölum stað í upprunalegum umbúðum.

Förðist að skilja hanskana eftir í beinu sólarljósi.

Aðvörun

Vera má að leðrið innihaldið leifar af krómi frá sútnu (undir GV) sem í sumum tilfellum getur valdið ofnæmisviðbrögðum hjá einstaklingum sem eru með ofnæmi eða óþol.

Pakkningar

12 pör í pokum.

60 pör í endurunnum pappakössum.

DE • Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr.

Basic Worker

136221 090	Größe 9
136221 100	Größe 10
136221 110	Größe 11



Beschreibung

All-round Rindleder Handschuh. Gefüttert mit Baumwoll-Jersey in der Handinnenfläche. Starker und Strapazierfähiger Handschuh.

Allgemeines

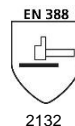
Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Die Lebensdauer (Einsatzzeit) kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in welchem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 89/686 EWG zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420 (allgemeine Anforderungen) und EN 388 (mechanisch) getestet. CE-zertifiziert von SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Testdaten

Strapazierfähigkeit	Ebene 2
Schnittfestigkeit	Ebene 1
Reißfestigkeit	Ebene 3
Stichbeständigkeit	Ebene 2



2132

Anwendung / Eigenschaften

Montageaufgaben, Lagerarbeiten, Verpacken und Inspektion.

Behandlung / Aufbewahrung

Dieser Handschuh ist nicht waschbar. Nasse Handschuhe sind bei Raumtemperatur langsam getrocknet. Nicht auf der Heizung oder Trockner trocknen.

Von einer chemischen Reinigung wird abgeraten.

Aufbewahrung am besten dunkel, trocken und kühl in der Originalverpackung.

Die Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.

Warnung

Das Leder kann kleine Chromreste beim Gerben enthalten (weniger als den zugelassenen Wert), die in einigen Fällen zu allergischen Reaktionen bei Menschen, die besonders anfällig sind, führen kann.

Verpackung

12 Paar in PE-Beutel.

60 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.

GB • User instructions

Brand name / type no.

Basic Worker

136221 090	Size 9
136221 100	Size 10
136221 110	Size 11



Description

Allround cow grain work glove. Cotton jersey palm lined. A strong glove.

Generally

Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work.

The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use.

Category

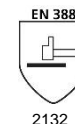
The glove is certified in category II in accordance with the EU directive 89/686 EEC on safety requirements for personal protective equipment.

The glove has been tested in accordance with the standards EN 420 (general requirements) and EN 388 (mechanical).

CE certified by SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Test data

Wearing qualities	Level 2
Cutting resistance	Level 1
Tearing resistance	Level 3
Stick resistance	Level 2



2132

Application / qualities

Mounting assignments, warehouse work, packing and inspection.

Treatment / storage

Gloves should not be washed. Wet gloves are dried slowly at room temperature. Do not dry on the heater or dryer.

Chemical cleaning is not recommended.

Must be stored in a dark, dry and cool room in the original packaging.

Avoid storage in direct sunlight.

Warning

The leather may contain a small chromium remain from tanning (below acceptable level), which in some cases, may cause allergic reactions in people who are predisposed.

Packaging

12 pairs in a PE bag.

60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

NL • Gebruiksaanwijzing

Merknaam / art. nr.

Basic Worker

136221 090	Maat 9
136221 100	Maat 10
136221 110	Maat 11



Omschrijving

Allround koe graan werkhandschoen. De hand is gevoerd met katoenen jersey. Sterke handschoen met goede slijtvastheid.

Algemeen

Voor gebruik dient men zich er proefondervindelijk van te verzekeren dat de handschoen de juiste maat heeft, zodat het best mogelijke comfort en werkveiligheid wordt bereikt.

De levensduur (gebruikstijd) kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de gebruiksomgeving en in welke mate de gebruiker zich er van verzekert, dat de handschoenen geschikt zijn voor het gewenste gebruik.

Categorie

De handschoen is gecertificeerd in categorie II conform EU richtlijn 89/686 EEG omtrent veiligheidseisen voor persoonlijke beschermingsmiddelen.

De handschoen is getest conform de standaarden EN 420 (algemene eisen) en EN 388 (mechanische risico's). CE gecertificeerd door SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Testdata

Schuurweerstand	Niveau 2
Snijweerstand	Niveau 1
Scheurweerstand	Niveau 3
Perforatieweerstand	Niveau 2



2132

Gebruik / eigenschappen

Montagewerkzaamheden, magazijnwerk, verpakken en inspectie.

Behandeling / opslag

De handschoen mag niet gewassen worden. Natte handschoenen langzaam laten drogen bij kamertemperatuur. Niet laten drogen op een verwarming of in een wasdroger.

Chemische reiniging wordt niet aanbevolen.

Bij voorkeur donker, droog en koel bewaren in de originele verpakking.

Vermijd opslag in direct zonlicht.

Warning

Het leer kan kleine chroomresten bevatten van het looien (onder de MAC-waarde), die in sommige gevallen allergische reacties kunnen veroorzaken bij mensen, die daar gevoelig voor zijn.

Verpakking

12 paar in PE-zak.

60 paar in doos van gerecycled karton.

ES • Instrucciones para el usuario

Marca / Tipo ninguna

Basic Worker

136221 090	Tamaño 9
136221 100	Tamaño 10
136221 110	Tamaño 11



Descripción

Guante completamente realizado en cuero vacuno. Forrado en jersey de algodón. Guante grueso y de buena resistencia a la abrasión.

General

Antes de comenzar a usarlo usted debe asegurarse que el guante es del tamaño adecuado para lograr el mejor confort y seguridad en el trabajo. Vida útil no puede estimarse, y dependerá del uso y de que el usuario se asegure que el guante es el adecuado para esa tarea.

Categoría

El guante está certificado en la categoría II según la directiva 89/686 EEC sobre requisitos de seguridad para equipos de protección personal. El guante está probado según los estándares EN 420 (requisitos generales) y EN 388 (mecánico). Certificación CE por SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Datos de la prueba

Resistencia a la abrasión:	Nivel 2
Resistencia a la corriente	Nivel 1
Resistencia al corte:	Nivel 3
Rasgado:	Nivel 2



Uso / propiedades

Trabajos de montaje, electrónicos, trabajo en depósito, embalaje e inspección. Guante fino, resistente y flexible con gran sensibilidad en los dedos.

Cuidado/ almacenamiento

Luego de su uso limpiar con agua tibia (40°C max) y jabón. Secado con calor leve. No se recomienda la limpieza con químicos. Mejor almacenar en un sitio oscuro, seco y fresco en su envase original.

Advertencia

Evite almacenar a la luz solar directa.

Embalaje

12 pares en PE bolsa.
60 pares en el embalaje de cartón reciclado.

IT • Istruzioni per l'uso

Marca / tipo non

Basic Worker

136221 090	Dimensioni: 9
136221 100	Dimensioni: 10
136221 110	Dimensioni: 11



Descrizione

Guanti multiuso in pelle bovina. Foderati in jersey di cotone sul palmo della mano. Guanti robusti con ottima resistenza all'usura.

Caratteristiche generali

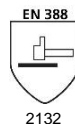
Provare il prodotto prima della messa in servizio per accertarsi che il guanto sia di dimensione adeguata, in modo da ottenere il miglior comfort e la miglior sicurezza sul lavoro possibili. Non è possibile indicare il ciclo di vita (vita utile), in quanto dipende dal campo di applicazione e dal fatto che l'utilizzatore si assicuri che i guanti siano impiegati per gli usi previsti.

Categoria

I guanti sono certificati come categoria II conformemente alla direttiva UE 89/686 CEE relativa ai requisiti di sicurezza dei mezzi di protezione personale. I guanti sono testati in conformità degli standard EN 420 (requisiti generali) ed EN 388 (meccanici). Certificazione CE di SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Data del test

Resistenza all'usura:	Livello 2
Resistenza alla bucatura:	Livello 1
Resistenza al taglio:	Livello 3
Resistenza agli strappi:	Livello 2



Utilizzo/caratteristiche

lavori di montaggio, di elettronica, di stoccaggio, di confezionamento o di ispezione. Guanti sottili, resistenti all'usura ed elastici, con grande sensibilità delle dita.

Utilizzo/Conservazione: Dopo l'uso il guanto può essere pulito in acqua saponata tiepida ad una temperatura massima di 40 oC. Deve essere asciugato con basso calore di idratazione. Si sconsigli la pulizia chimica. Conservare nell'imballaggio originale in un luogo fresco e asciutto e lontano dalla luce.

Attenzione

Evitare di conservare esposti alla luce del sole.

Imballaggio

12 paia in sacchetti in PE.
60 paia in scatola di cartone riutilizzabile

PT • Instruções para o utilizador

Marca / Tipo nenhuma

Basic Worker

136221 090	Tamanho: 9
136221 100	Tamanho: 10
136221 110	Tamanho: 11



Descrição

Luva completamente realizada em couro de vaca. Forrada a malha de algodão. Luva grossa e de boa resistência à abrasão.

Geral

Antes de começar a usá-la, deve assegurar-se de que a luva é do tamanho adequado para conseguir o melhor conforto e segurança no trabalho. A vida útil não se pode estimar e dependerá do uso que seja dado à luva e de o utilizador se assegurar de que é adequada para a tarefa.

Categoria

A luva está certificada na categoria II da diretiva 89/686 EEC sobre requisitos de segurança para equipamentos de proteção pessoal. A luva está conforme os padrões EN 420 (requisitos gerais) e EN 388 (mecânico). Certificação CE por SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Dados do teste

Resistência à abrasão:	Nível 2
Resistência à corrente	Nível 1
Resistência ao corte:	Nível 3
Rasgões:	Nível 2



Uso / propriedades

Trabalhos de montagem, eletrônicos, trabalho em armazém, embalagem e inspeção. Luva fina, resistente e flexível com grande sensibilidade nos dedos.

Cuidados/armazenamento

Depois de usar, limpar com água tépida (40°C máx.) e sabão. Secar com calor ligeiro. Não se recomenda a limpeza com químicos. Recomendado armazenar em local escuro, seco e fresco, na embalagem original.

Aviso

Evite armazenar sob luz solar direta.

Embalagem

12 pares em bolsa PE.
60 pares em embalagem de cartão reciclado..

FR • Mode d'emploi

Nom de la marque / type

Basic Worker

136221 090	Taille: 9
136221 100	Taille: 10
136221 110	Taille: 11



Description

Gants allround en peau de vache. Bordée de jersey de coton paume. Des gants épais avec une bonne résistance à l'abrasion.

Note d'ordre générale

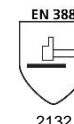
Avant de le mettre, il faut s'assurer que la taille est correcte afin d'obtenir la meilleure sécurité et confort. La durée de vie (durée d'utilisation) ne peut pas être indiquée parce qu'il dépend du lieu de travail et si les gants sont appropriés pour l'utilisation.

Catégorie

Le gant est certifié dans la catégorie II en conformité avec la directive CEE 89/686 sur les exigences de sécurité de protection individuelle. Le gant a été testé selon les standards EN 420 (exigences générales) et EN 388 (exigences mécaniques). CE Certifié par SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Données d'essai

Résistance à l'abrasion:	Niveau 2
Résistance à la coupure par tranchage:	Niveau 1
Résistance à la déchirure	Niveau 3
Résistance à la perforation	Niveau 2



Utilisation/ propriétés

Travaux de montage, électronique, travail d'entrepôt, emballage et inspection. Un gant flexible, fine résistant à l'usure avec une grande dextérité.

Lavage/stockage

Après l'utilisation le gant peut être lavé dans de l'eau savonneuse au maximum 40o C. Doit être séché à une chaleur basse. La lavage sec est déconseillé. Il faut le mettre dans un endroit sombre, sec et froid et dans l'emballage original.

Avertissement

évitéz le stockage dans un endroit ensoleillé.

Emballage

12 paires dans un sac PE.
60 paires en carton recyclé.

HU • Tájékoztató

Márkanév / típusszám

Basic Worker

136221 090	Méret: 9
136221 100	Méret: 10
136221 110	Méret: 11



Leírás

Általános használatú színbőr védőkesztyű. Pamutszövet tenyérbelés. Különösen erős védőkesztyű..

Megjegyzés

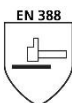
Használat előtt válassza ki az önnek megfelelő méretet! A helyes méretű kesztyű viselésével érheti el a maximális biztonságot és kényelmet. A kesztyű élettartamát a felhasználási körülmények határozzák meg. A felhasználó feladata a védőkesztyű alkalmasságának eldöntése adott feladathoz. Kérdés esetén forduljon szakemberhez!

Védelmi képesség

A védőkesztyű CE tanúsítása II Kategóriában a 89/686/EGK tanácsi irányelvvel (egyéni védőeszközök alapvető biztonsági és egészségügyi követelményei) összhangban készült el. A védőkesztyű vizsgálata az EN 420 (általános követelmények), EN 388 (mechanikai védőképesség), európai szabványoknak megfelelően. EK tanúsítást kiadta: SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Védelmi képesség

Kopásállóság	: 2
Vágásbiztonság	: 1
Szakítási szilárdság	: 3
Átszúrás elleni védelem	: 2



2132

Alkalmazás / minőség

Szerelési tevékenység, raktározás, csomagolás, szállítás és minőségellenőrzés.

Kezelés / tárolás

Használat után a védőkesztyűt enyhé szappanos oldattal, maximum 40°C hőmérsékleten tisztíthatja. Szárítsa szobahőmérsékleten! Vegyi tisztítás nem javasolt. Tárolása hűvös, napfénytől védett helyen történjen az eredeti csomagolásában!

Figyelmeztetés

Óvja közvetlen napfénytől!

Csomagolás

12 pár PE tasakban.
60 pár újrahasonsítható kartondobozban..

PL • INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA

Nazwa / numer modelu

BASIC Worker

136221 090	rozmiar 9
136221 100	rozmiar 10
136221 110	rozmiar 11



Opis

Całokorzana, wytrzymała rękawice robocza wykonana z bydlęcej skóry licowej. Bawełniana, jerseyowa wyściółka w części dłonicowej.

Uwagi ogólne

Przed użyciem należy się upewnić, że właściwie został dobrany rozmiar rękawic w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa i komfortu przy pracy. Żywność rękawicy zależy od częstości zastosowań oraz ich właściwego doboru do rodzaju wykonywanych prac.

Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z Dyrektywą 89/686. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420 (wymogi ogólne), EN 388 (mechaniczna). Certyfikat oceny typu We został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną Centrum Technologii ZVD, SATRA Technology Centre Ltd., GB (0321)

Rezultaty badań

Odporność na ścieranie	2
Odporność na przecięcie	1
Odporność na rozdzarcie	3
Odporność na przebicie	2



2132

Cechy produktu/zastosowanie

Prace montażowe, prace magazynowe, pakowanie towarów i kontrola jakości.

Magazynowanie i konserwacja

Po użyciu rękawice można czyścić ciepłą wodą (max. 40° C) z mydłem.
Suszyć w umiarkowanych temperaturach.
Czyszczenie chemiczne nie jest zalecane.
Przechowywać w ciemnych, suchych i chłodnych pomieszczeniach, w oryginalnym opakowaniu.

OSTRZEŻENIE

Rękawice należy przechowywać z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Pakowanie

12 par w woreczku PE.
60 pary w kartonie wykonanego z materiału nadającego się do ponownego przetworzenia.

RO • Instrucțiuni de utilizare

Nume marcă / Nr. tip

Basic Worker

136221 090	Mărime 9
136221 100	Mărime 10
136221 110	Mărime 11



Descriere

Mănușă de lucru din piele de bovină, cu față naturală. Palmă câptușită cu tricot din bumbac. O mănușă rezistentă.

Instrucțiuni generale

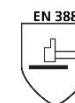
Înainte de utilizare, trebuie să vă asigurați că mănușa este de mărimea corectă pentru a beneficia de un confort și o siguranță optime în timpul lucrului. Durata de viață nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de folosirea mănușii în scopul pentru care este destinată.

Categorii

Mănușa este certificată pentru categoria II în conformitate cu directiva 89/686 CEE cu privire la cerințele de siguranță pentru echipamente individuale de protecție. Mănușa a fost testată în conformitate cu standardele EN 420 (cerințe generale), EN 388 (proprietăți mecanice). Certificare CE acordată de către SATRA Technology Centre Ltd., GB (Organism notificat nr. 0321)

Date testare

Rezistență uzură	Nivel 2
Rezistență la tăiere	Nivel 1
Rezistență sfâșiere	Nivel 3
Rezistență înțepare	Nivel 2



2132

Aplicație / calitate

Lucrări de montare, lucru în depozite, ambalare și inspecție.

Tratament / depozitare

După utilizare, mănușa poate fi curățată în apă caldă până la max. 40° C.
Trebuie uscată la căldură redusă.
Nu este recomandată curățarea chimică.
Trebuie depozitată într-o încăpere întunecată, uscată și răcoroasă, în ambalajul original.

Avertisment

Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.

Ambalaj

12 perechi într-o pungă de PE.
60 de perechi într-o cutie din carton reciclabil

SI • Navodilo za uporabo

Ime znamke/ št. tipa

Basic Worker

136221 090	Velikost 9
136221 100	Velikost 10
136221 110	Velikost 11



Opis

Rokavica iz govejega usnja. V predelu dlani podložena z bombažno tkanino. Trpežna rokavica.

Splošno

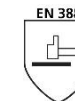
Pred uporabo preverite in se prepričajte, da je rokavica pravilne velikosti, kar vam bo zagotovilo najboljše možno stopnjo udobja in zaščite pri delu. Življenjske dobe ni možno natančno določiti, saj je odvisna od področja in obsega uporabe ter uporabnikove presoje glede nadaljne primernosti za uporabo.

Kategorija

Rokavica je certificirana v kategoriji II v skladu z EU direktivo 89/686 EEC in pravilnikom o osebni varovalni opremi. Rokavica je testirana v skladu s standardi EN 420 (splošne zahteve), EN 388 (mehanične zahteve). CE certificirano: SATRA Technology Centre Ltd., GB (Certifikacijski organ št. 0321)

Tehnični podatki

Kvaliteta nošenja	Stopnja 2
Odpornost na prerez	Stopnja 1
Odpornost na obrabo	Stopnja 3
Oprijem	Stopnja 2



2132

Namen uporabe / lastnosti

Montažna, skladiščna, pakirna in kontrolna dela.

Uporaba / skladiščenje

Po uporabi se sme rokavica čistiti z blago, mlačno milnico do max. 40° C. Sušite pri nizki temperaturi. Kemično čiščenje ni priporočljivo. Skladiščite v temnih, suhih in hladnih prostorih v originalni embalaži.

Opozorilo

Izogibajte se skladiščanju na dirkni sončni svetlobi.

Pakiranje

12 parov v PE vrečki.
60 parov v kartonu iz reciklirnega materiala.

CZ • Informace pro uživatele

Jméno / číslo typu

Basic Worker

136221 090	velikost 9
136221 100	velikost 10
136221 110	velikost 11



Popis

Celokožená rukavice z líčové hovéziny. Podšívka z bavlněného úpletu ve dlani. Vysoce odolná rukavice.

Obecné instrukce

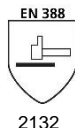
Před použitím by mělo být uživatelem ověřeno že rukavice má vhodnou velikost k dosažení nejlepšího možného komfortu a bezpečnosti při práci. Životnost rukavic nemůže být určena, závisí na druhu a intenzitě prováděné činnosti. Uživatel se musí ujistit že rukavice je vhodná pro zamýšlené použití.

Kategorie

Rukavice je certifikována v kategorii II podle nařízení 89/686 EEC – bezpečnostní požadavky na osobní ochranné prostředky. Rukavice byly zkoušeny v souladu se standardy EN 340 (všeobecné požadavky), EN 388 (rukavice proti mechanickým rizikům). Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0321 SATRA Technology Centre Ltd., GB

Výsledky zkoušek

Stupeň ochrany proti oděru:	2
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí	1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání	3
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	2



Aplikace / vlastnosti

Montážní práce, skladování, balení a kontrola

Ošetřování / skladování

Po použití lze rukavice čistit ve vlažné mýdlové vodě při teplotě do 40°C. Musí být sušeny při nízké teplotě. Chemické čištění není doporučeno. Rukavice musí být skladovány na tmavém, suchém a chladném místě v originálním obalu.

Upozornění

Vyvarujte se skladování na přímém slunečním světle.

balení

12 párů v plastovém pytli
60 párů v krabici z recyklovatelného kartonu

HR • Korisničke upute

Naziv marke / br. vrste

Basic Worker

136221 090	Veličina 9
136221 100	Veličina 10
136221 110	Veličina 11



Opis

Radna rukavica od goveđe špalt kože. Dlan podstavljen pamučnim žeršejem. Čvrsta rukavica.

Općenito

Prije upotrebe treba se provjeriti/osigurati da je rukavica odgovarajuće veličine kako bi se postigla najveća udobnost i sigurnost pri radu. Vijek trajanja ne može se odrediti i ovisi o opsegu primjene i u kojoj mjeri korisnik pazi da je rukavica prikladna za namijenjenu upotrebu.

Kategorija

Rukavica je certificirana u II. kategoriji u skladu s direktivom Europske unije 89/686 EEC o sigurnosnim zahtjevima za osobnu zaštitnu opremu. Rukavica je ispitana u skladu sa standardima EN 420 (opći zahtjevi), EN 388 (mehanički). CE oznakom potvrdila organizacija SATRA Technology Centre Ltd., GB (prijavljeno tijelo br. 10321)

Testni podaci

Karakteristike trošenja	Razina 2
Otpornost na presijecanje	Razina 1
Otpornost na trganje	Razina 3
Otpornost na probijanje	Razina 2



Primjena/karakteristike

Montažni poslovi, rad u skladištu, pakiranje i inspekcija.

Čišćenje/skladištenje

Nakon upotrebe rukavicu se može oprati u mlakoj vodi sa sapunom na maks. 40 °C. Ne smije se sušiti na visokoj temperaturi. Ne preporučuje se kemijsko čišćenje. Mora se čuvati na tamnom, suhom i hladnom mjestu u izvornom pakiranju.

Upozorenje

Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Pakiranje

12 parova u polietilenskoj vrećici.
Pakiranje od 60 para izrađeno od kartona koji se može reciklirati.

SK • Informácia pre užívateľa

Názov / číslo typu

Basic Worker

136221 090	veľkosť 9
136221 100	veľkosť 10
136221 110	veľkosť 11



Popis

Celokožené rukavice z líčovej hovádziny. Podšívka z bavlneného úpletu na dlani. Vysoko odolné rukavice.

Obecné inštrukcie

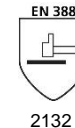
Pred použitím by mal užívateľ overiť, či rukavice majú vhodnú veľkosť pre dosiahnutie najlepšieho možného komfortu a bezpečnosti pri práci. Životnosť rukavic nemôže byť určená, závisí na druhu a intenzite vykonávanej činnosti. Užívateľ sa musí ubezpečiť, že rukavice sú vhodné na zamýšľané použitie.

Katégorie

Rukavice sú certifikované v kategórii II podľa nariadenia 89/686 EEC – bezpečnostné požiadavky na osobné ochranné prostriedky. Rukavice boli zkušané v súlade so štandardmi EN 420 (všeobecné požiadavky), EN 388 (rukavice proti mechanickým rizikám). Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0321 SATRA Technology Centre Ltd., GB

Výsledky skúšok

Stupeň ochrany proti oděru:	2
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou	1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu	3
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	2



Aplikácie / vlastnosti

Montážne práce, skladovanie, balenie a kontrola

Ošetrovanie/ skladovanie

Po použití je možné rukavice čistiť vo vlažnej mydlovej vode pri teplote do 40°C. Musia byť sušené pri nízkej teplote. Chemické čistenie nie je odporúčené. Rukavice musia byť skladované na tmavom, suchom a chladnom mieste v originálnom obale.

Upozornenie

Vyvarujte sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.

balenie

12 párov v plastovom vrecku
60 párov v krabici z recyklovateľného kartónu

LV • Lietošanas instrukcija

Vārds / tipa numurs

Basic Worker

136221 090	Izmērs 9
136221 100	Izmērs 10
136221 110	Izmērs 11



Apraksts

Graudainas vēršādas darba cimdi. Kokvilnas plaukstas oderējums. Izturīgi cimdi.

Vispārīgi

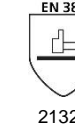
Lai nodrošinātu labāko iespējamo komfortu un drošību darbā, pirms lietošanas jāpārlicinās, ka cimdi ir atbilstoša izmēra. Lietošanas ilgums nevar tikt noteikts un ir atkarīgs no darbības jomas un tā, cik lielā mērā lietotājs ir ievērojis cimda atbilstību paredzētajai izmantošanai.

Kategorija

Cimdi ir sertificēti II kategorijā saskaņā ar ES direktīvu 89/686 EEC drošības prasības individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Cimdi ir testēti saskaņā ar standartiem EN 420 (pamata prasības), EN 388 (mehāniska iedarbība). CE sertifikācija: SATRA Technology Centre Ltd., GB (pilnvarotā iestāde Nr. 0321)

Testu dati

Valkāšanas īpašības	Līmenis 2
Izturība pret iegriezumiem	Līmenis 1
Izturība pret plīsumiem	Līmenis 3
Izturība pret caurduršanu	Līmenis 2



Lietošana / īpašības

Montāžas darbi, noliktavas darbs, pakošana un inspekcija.

Kopšana / uzglabāšana

Pēc lietošanas cimdus var tīrīt remdenā ziepjūdenī, max 40° C. Žāvēt zemā temperatūrā. Ķīmiskā tīrīšana nav ieteicama. Uzglabāt tumšā, sausā un vēsā telpā, oriģinālajā iepakojumā.

Būdinājums

Izvairīties no glabāšanas tiešā saules gaismā.
Iepakojums

12 pāri PE maisiņā.
60 pāri pārstrādājama kartona kastē.